



Rapport des faits saillants des résultats financiers 2017 de l'Arrondissement du Sud-Ouest

Juin 2018

Chères concitoyennes et chers concitoyens,

Conformément à l'article 144.7 de la *Charte de la Ville de Montréal*, je dépose les faits saillants des résultats financiers de l'Arrondissement du Sud-Ouest. Ce document fait état des résultats financiers de l'exercice 2017, des perspectives financières de l'exercice en cours et, le cas échéant, du rapport du vérificateur général et de celui du vérificateur externe si des éléments relatifs à l'Arrondissement y sont mentionnés.

Tout en célébrant le 375^e anniversaire de notre grande ville, l'Arrondissement du Sud-Ouest s'est appliqué à diminuer au mieux les nombreuses nuisances causées par les grands chantiers autoroutiers que sont Turcot et le pont Champlain. Pour assurer une meilleure qualité de vie dans nos quartiers, nous avons réaffecté des ressources qui ont travaillé à l'amélioration de la mobilité, de la sécurité et de la fluidité de l'ensemble des déplacements (piétons, vélos et véhicules). Nous avons également continué à prioriser le développement durable, l'apaisement de la circulation, les activités culturelles et sportives, l'animation de l'espace public, la préservation du patrimoine bâti et la salubrité.

En dressant un portrait fidèle de la situation financière de l'Arrondissement du Sud-Ouest, ce rapport témoigne d'une bonne gestion des fonds publics et illustre bien les valeurs qui guident nos actions.

Au nom de mes collègues du conseil d'arrondissement, je tiens à vous assurer que nous œuvrons avec ardeur pour poursuivre le développement de notre Arrondissement, tout en préservant son caractère singulier. Enfin, je profite de cette occasion pour remercier tous les employés qui travaillent à assurer un environnement plus vert, plus accessible, plus animé, plus beau et plus sécuritaire.

Le maire de l'arrondissement,

Benoit Dorais
Président du comité exécutif
de la Ville de Montréal

Résultats financiers 2017

Budget de fonctionnement

L'exercice financier 2017 de l'Arrondissement du Sud-Ouest s'est terminé avec un surplus de **5,902 millions** de dollars. Ce surplus est principalement attribuable à des recettes supérieures à nos prévisions ainsi qu'à la vente d'actifs municipaux sur le territoire de l'Arrondissement.

Activités de fonctionnement (en millier \$)

Arrondissement du Sud-Ouest – exercice terminé le 31 décembre 2017

(en milliers \$)	Réel			Budget original	Écart	Budget modifié
	2015	2016	2017	2017	2017	2017
Revenus						
Taxes	139,2	129,6	69,6	105,0	(35,4)	105,0
Services rendus et autres revenus	4 048,2	4 393,3	5 245,6	3 778,5	1 467,1	3 800,4
Transferts	150,9	7,2	11,2	-	11,2	-
Transferts centraux	47 819,9	46 090,8	47 122,8	47 028,6	94,2	47 338,3
Total	52 158,2	50 620,9	52 449,2	50 912,1	1 537,1	51 243,7
Charges de fonctionnement						
Administration générale	7 252,5	8 551,7	6 939,5	7 275,0	335,5	7 156,0
Sécurité publique	138,1	137,8	180,3	140,8	(39,5)	206,6
Transport	9 548,5	11 015,1	12 453,5	12 872,3	418,8	13 055,1
Hygiène du milieu	8 093,6	7 612,7	7 793,1	7 766,6	(26,5)	7 828,5
Santé et bien-être	24,5	1,0	3 017,5	2 858,2	(159,3)	2 934,4
Aménagement, urbanisme et développement	2 951,6	3 366,9	3 761,6	3 698,7	(62,9)	4 087,3
Loisirs et culture	20 782,3	22 401,6	20 490,4	18 012,1	(2 478,3)	18 857,5
Total	48 791,1	53 086,8	54 635,9	52 623,7	(2 012,2)	54 125,4
Affectations	548,4	1 982,5	3 097,2	1 711,6	1 385,6	2 881,7
Excédent (déficit) de gestion, selon le budget original	3 915,5	(483,4)	910,5	-	910,5	-
Ajustements	2 534,0	1 625,9	4 991,6	-	4 991,6	-
Excédent (déficit) de gestion	6 449,5	1 142,5	5 902,1	-	5 902,1	-



- a. Circuit commémoratif du Sud-Ouest
- b. Parc Joe-Beef
- c. Centre Oliver Jones – événement hommage



Faits saillants

En plus de réaliser les activités courantes, de nombreux projets bénéfiques et mobilisateurs pour la communauté du Sud-Ouest ont été menés à bien, notamment :

- Le dévoilement des legs de l'Arrondissement du Sud-Ouest pour le 375^e anniversaire de Montréal :
 - La mise en place du *Circuit commémoratif du Sud-Ouest*, en collaboration avec le Centre d'histoire de Montréal et les sociétés d'histoire du Sud-Ouest;
 - Hommage à Oliver Jones en collaboration avec l'Association des jeunes de la Petite-Bourgogne et inauguration du Centre Oliver-Jones situé au 525, rue Dominion;
 - Exposition de photographies « Histoire et mémoire des gens de mon quartier » au parc Saint-Gabriel;
 - Installation de nouveau mobilier urbain au parc Saint-Henri;
 - Installation de la Fontaine aux canards au parc Saint-Paul (en cours de réalisation);
- La tenue de multiples activités locales en lien avec les festivités du 375^e anniversaire de Montréal;
- La réalisation d'un exercice de planification pour le pôle Lionel-Groulx-Atwater;
- L'adoption d'un plan d'intervention spécifique pour le secteur nord de Pointe-Saint-Charles;
- L'élaboration du *Plan de développement urbain, économique et social* (PDUÉS-Turcot) pour les abords de l'échangeur Turcot;
- La tenue de plusieurs soirées d'information et d'échanges citoyennes en lien avec les projets de développement de l'Arrondissement du Sud-Ouest : le programme de rénovation, l'agrandissement et la construction (RAC) de la bibliothèque Saint-Charles et l'aménagement du carré Hibernia (pavillon des aînés); protection et mise en valeur du patrimoine bâti des noyaux villageois de Saint-Henri; forum citoyen sur les déplacements actifs et la sécurité urbaine pour des secteurs de Saint-Henri et de la Petite-Bourgogne.
- La poursuite de la revitalisation des artères commerciales, entre autres par l'aboutissement de la démarche de co-création *La Dame se refait une beauté* (rue Notre-Dame) et l'inauguration de la place du Bonheur-d'Occasion;
- La continuation du projet d'aménagement du parvis De Biencourt ;
- La création de la Place du marché aux abords du Marché Atwater où s'est tenu le premier marché de Noël du Sud-Ouest;
- La mise en place de mesures d'atténuation de la circulation dans les secteurs névralgiques afin d'assurer la sécurité des citoyens;
- L'aménagement de plusieurs ruelles vertes dans les quartiers de l'Arrondissement ainsi que la création d'un répertoire des ruelles du Sud-Ouest;
- La poursuite de la lutte contre l'agrile du frêne par le traitement de près de 600 frênes et la participation à l'établissement de deux dispositifs de recherche contre l'agrile du frêne, en collaboration avec l'INRS-Institut Armand-Frappier;
- La première phase de déploiement du réseau des bornes de recharge pour les véhicules électriques;

- L'adoption de la première *Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes à but non lucratif* de l'Arrondissement du Sud-Ouest;
- L'adoption du *Plan local de développement durable 2017-2020 : Ensemble pour un Sud-Ouest durable*;
- L'implantation du projet intergénérationnel *Un vélo, une ville*, un service de balades de plaisance et utilitaire pour les aînés, un service dispensé par les jeunes du Carrefour jeunesse-emploi du Sud-Ouest de Montréal;
- L'accroissement et la diversification de l'offre culturelle, sportive et de loisirs, notamment par la tenue de quatre journées de la Cyclovia du Sud-Ouest, l'ajout d'une deuxième ludothèque sur la rue Eadie et un nouveau service de prêt de jeux de société et de jouets;
- La mise en place de la Division de la mobilité et de la planification des déplacements, au sein de la Direction de l'aménagement urbain et du patrimoine (DAUP), pour assurer une gestion optimale des enjeux de mobilité dans les milieux de vie;
- La révision de la structure administrative afin d'augmenter l'efficacité organisationnelle;
- Le lancement d'un compte Instagram #SudBest mettant en vedette une série photographique faisant écho à la beauté, aux contrastes et aux charmes secrets des quartiers du Sud-Ouest.

Revenus et dépenses de fonctionnement 2017

En 2017, les revenus totaux étaient de **52,449 M\$**, soit plus de **47,2 M\$** provenaient des transferts centraux et des taxes locales et près de **5,3 M\$** découlaient des recettes locales, principalement en lien avec l'émission des permis de construction et l'occupation du domaine public

Plus de **3 M\$** s'ajoutent aux revenus de l'Arrondissement, puisés dans les réserves (surplus historiques) afin d'assurer des services de qualité aux citoyens, notamment en bonifiant les efforts pour rendre les déplacements actifs plus sécuritaires

Pour la même année, les dépenses de fonctionnement de l'Arrondissement du Sud-Ouest totalisaient **54,635 M\$**. Plus de 80 % des dépenses totales sont liées à l'actualisation d'une offre de service de qualité dispensée aux citoyens, soit **43,9 M\$**, dont une première moitié (20,5 M\$) est en lien avec l'aménagement et l'entretien des parcs et l'animation des parcs et des installations culturelles et sportives et dont la seconde moitié (23,4 M\$) est en lien avec les travaux de la voirie, de la sécurisation des rues et leur entretien.

L'exercice financier 2017 de l'Arrondissement du Sud-Ouest s'est terminé avec un surplus de **5,902 millions de dollars**. Ce surplus est principalement attribuable à des recettes supérieures à nos prévisions ainsi qu'à la vente d'actifs municipaux sur le territoire de l'Arrondissement.

Réalisations - programme triennal d'immobilisations – investissements 2017

Pour l'année 2017 du PTI 2017-2019 de l'Arrondissement du Sud-Ouest, près de **20 millions de dollars** ont été investis sur l'ensemble du territoire, soit **5,8 M\$** prévus au programme d'investissement de l'année et **14 M\$** de subventions et de sommes reportées.

Parcs et espaces verts

Des travaux d'un peu plus de **5 M\$** ont été réalisés dans les parcs de l'Arrondissement du Sud-Ouest :

- Réaménagement complet du parc intergénérationnel Joe-Beef;
- Fin des travaux et remplacement de deux aires de jeux du parc Vinet;
- Travaux au nouveau terrain de soccer du parc Ignace-Bourget;
- Aménagement d'aires d'exercice canin aux parcs Louis-Cyr et Ignace-Bourget;
- Ajout d'exerciseurs sur le woonerf Saint-Pierre et au parc Ignace-Bourget

Immeubles

Des travaux ont été réalisés sur les bâtiments de l'Arrondissement du Sud-Ouest :

- La finalisation des travaux de réfection et d'agrandissement du chalet du parc De La Vérendrye;
- Les travaux de réaménagement du chalet patrimonial du parc Oscar-Peterson;
- Les travaux d'aménagement et de consolidation d'espace au complexe récréatif Gadbois et à la mairie;
- Des plans et devis pour la mise aux normes des arénas du complexe récréatif Gadbois, de la patinoire Saint-Gabriel et des aménagements au centre Oliver-Jones.

Infrastructures urbaines et réfection routière

Le chantier de la rue Notre-Dame a été finalisé à l'automne 2017. Des investissements totaux de **9 M\$** ont été consacrés à des travaux de reconstruction des égouts et aqueducs, de mise aux normes de l'éclairage et des feux de circulation et de sécurisation des intersections.

Un budget de **800 000 \$** a été alloué à l'aménagement des rues piétonnes et à l'achat de mobilier urbain, entre autres sur le boulevard Monk dans le cadre du plan d'action pour sa revitalisation ainsi que dans l'axe du métro Lionel-Groulx et du marché Atwater.

5,1 M\$ ont été investis depuis le printemps 2017 pour des activités de travaux publics : pavage de rue sous la juridiction de l'Arrondissement (Programme de réfection routière), reconstruction de trottoirs, construction de saillies verdies, implantation de mesures d'apaisement de la circulation permanentes et verdissement du domaine public, dont l'aménagement de nouvelles ruelles vertes.

Rapport du vérificateur général de la Ville de Montréal

Le vérificateur général de la Ville de Montréal ainsi que les auditeurs externes ont conclu que les états financiers consolidés de la Ville de Montréal, qui comprennent les résultats financiers des arrondissements, révèlent une image fidèle de la situation financière pour l'exercice terminé le 31 décembre 2017, sans aucune réserve.

Indications préliminaires pour 2018

Budget de fonctionnement

La saine gestion des fonds confiés à l'Arrondissement du Sud-Ouest est au cœur des priorités organisationnelles. Par conséquent, en 2018, tout sera mis en œuvre pour continuer d'offrir aux citoyens des services de qualité, en mettant à profit les expertises des équipes et en capitalisant sur l'innovation, avec l'objectif de transformer durablement le Sud-Ouest en un lieu inclusif où il fait bon vivre et qui suscite la fierté. Afin d'accroître la cadence déjà élevée des investissements et dans un souci constant d'efficacité et d'efficacités, un Bureau de projets a été créé à même les ressources existantes. Ainsi, une planification à meilleur rendement est assurée, tout en continuant d'intégrer l'apport citoyen dans les projets.

Plan triennal d'immobilisations

L'Arrondissement du Sud-Ouest dispose en 2018 d'un PTI de **11,9 M\$**, lequel sera bonifié de sommes reportées et de subventions à recevoir. Des sommes puisées dans les réserves et nos fonds spécifiques viendront augmenter le budget total des investissements dans chacun des quartiers.

Ces sommes sont consacrées à la poursuite des travaux de réfection routière des rues sous la juridiction de l'Arrondissement, la mise en œuvre d'un plan structuré d'apaisement de la circulation et de revitalisation des trois artères commerciales. D'importants investissements sont dédiés aux parcs et espaces verts et aux travaux de mise aux normes et de réfection d'immeubles. Les sommes nécessaires sont également réservées pour l'actualisation du programme de ruelles vertes, revu et bonifié. Divers achats de petits équipements, de mobilier urbain (poubelles, bancs, supports à vélo quatre saisons, etc.), et d'équipements informatiques complèteront les dépenses d'investissement pour l'année en cours.

Lexique

Budget de fonctionnement :

Le budget de fonctionnement permet la réalisation d'activités récurrentes dans des domaines comme la voirie, les parcs, l'urbanisme, les permis et inspections, les activités culturelles et sportives, la lutte contre la pauvreté et l'inclusion sociale.

Programme triennal d'immobilisations (PTI) ou budget d'investissement :

Le PTI planifie sur trois ans des investissements financés au moyen d'emprunts et de subventions. Certains travaux sont aussi payés au comptant grâce aux surplus que nous accumulons, surtout lorsque la vigueur immobilière génère d'importants revenus de permis de toutes sortes. Ces réserves contribuent à parer aux imprévus, à maintenir ou améliorer notre prestation de services, à équilibrer les futurs budgets et à assurer la poursuite de plusieurs projets. Le PTI sert notamment à la réfection de rues et de bâtiments, à l'apaisement de la circulation et à l'aménagement des parcs.